

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

La plaquette d'identification (fig.1), qui se trouve sur la partie arrière de la machine, contient les informations suivantes:

- Code du modèle;
- Modèle;
- Tension d'alimentation;
- Puissance nominale totale;
- Numéro de série (numéro de matricule);
- Année de fabrication;
- Poids à sec;
- Poids avec chargement maximum;
- Pente maximum;
- Code à barres avec numéro de matricule;
- Identification du constructeur

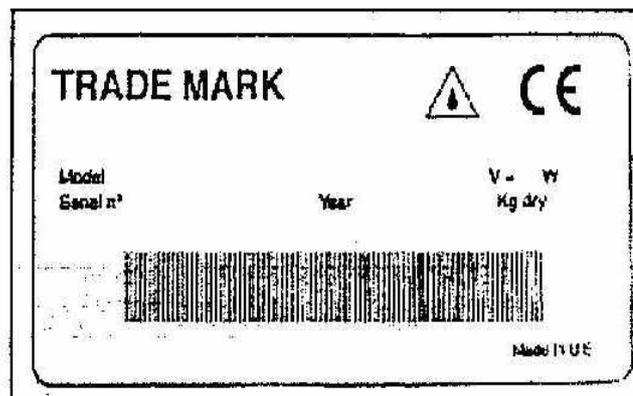


Fig. 1

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE	2
DEBALLAGE.....	3
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	4
DESCRIPTION DES COMMANDES ET DU TABLEAU DE CONTROLE.....	5
INSTALLATION DE LA BATTERIE.....	6-7
MONTAGE DES BROSSES	7-8
FIXATION DU DISPOSITIF DE SECHAGE.....	8
OPERATIONS PRELIMINAIRES.....	9
USAGE AUTOMATIQUE DE LA MACHINE.....	9-10
DESCRIPTION DES PROGRAMMES AUTOMATIQUES.....	10
USAGE MANUEL DE LA MACHINE.....	11
PROGRAMMATION DU DISPOSTIF DE NETTOYAGE	11-12
MAINTENANCE.....	12-13-14
FONCTIONS DE SECURITE ET RECHERCHE DES PANNES.....	14-15

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

INTRODUCTION

Cette notice d'instructions a été rédigée dans le but de servir de guide, elle contient les informations pratiques pour le fonctionnement, le réglage et la maintenance ordinaire de votre nouvelle machine. Votre machine a été projetée et construite pour garantir un rendement, un confort et une facilité de travail maximum dans une grande variété de conditions. Avant la livraison, votre machine a été contrôlée en usine et ensuite par notre concessionnaire pour garantir une livraison en parfaite condition. Pour conserver la machine dans ces conditions ou assurer un travail sans problème, il est indispensable que les opérations, indiquées dans cette notice, soient effectuées. Avant d'utiliser la machine, lire attentivement cette notice et la tenir toujours à portée de la main pour toute future consultation. Les éventuelles indications "gauche et droite" doivent toujours être prises en considération en se référant au sens de la marche de la machine. Au cas où vous nécessiteriez d'ultérieures informations au sujet de la machine, n'hésitez pas à vous adresser à notre concessionnaire. Il dispose de personnel compétent, de pièces originales et de l'équipement nécessaire pour pourvoir à vos nécessités. La machine ne doit pas être utilisée sans protection. Pour votre sécurité, vérifiez que toutes les protections de sécurité soient fermées et correctement installées avant de mettre en route la machine.

NORMES GENERALES DE SECURITE

Les normes indiquées ci-dessous doivent être respectées attentivement pour éviter tout dommage à l'opérateur ou à la machine.

- Lire attentivement les étiquettes appliquées sur la machine, ne les couvrir pour aucune raison et les remplacer immédiatement si elles sont endommagées.
- Ne pas mélanger de détergents de différents types pour éviter la production de gaz nocifs.
- La température de stockage doit être comprise entre 0 °C et +55°C.
- La température idéale de travail doit être comprise entre 0°C et +40°C.
- L'humidité doit être comprise entre 30% et 95%.
- Ne pas utiliser la machine dans des atmosphères explosives.
- Ne pas utiliser la machine comme moyen de transport.
- Ne pas utiliser de solutions qui pourraient endommager la machine.
- Eviter que les brosses travaillent quand la machine est arrêtée pour ne pas endommager le sol.
- Ne pas aspirer de liquide inflammable.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Ne pas heurter contre des étagères ou des échafaudages où il existe un danger de chute d'objets.
- Adapter la vitesse d'utilisation aux conditions d'adhérence.
- Eviter les conditions d'instabilité.
- La machine doit effectuer les opérations de nettoyage et séchage simultanément. Les différentes opérations devront être effectuées dans des zones interdites au passage des personnes non désignées. Signaler les zones du sol qui sont humides à l'aide de panneaux indicateurs spécifiques.
- Au cas où on remarquerait des irrégularités dans le fonctionnement de la machine, vérifier qu'elles ne dépendent pas du manque de maintenance ordinaire. Si ce n'est pas le cas, demander l'intervention du service après-vente autorisé.
- En cas de substitution de pièces, demander les pièces de rechange originales à un concessionnaire et / ou revendeur autorisé.
- Pour toute intervention de maintenance, débrancher l'alimentation électrique de la machine.
- Ne pas ôter les protections qui s'enlèvent uniquement à l'aide d'outils.
- Ne pas laver la machine avec des jets d'eau directs, sous pression ou avec des substances corrosives.

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

- Toutes les 200 heures, faire contrôler la machine par un service après-vente autorisé.
- Ce produit est un déchet spécial de type RAEE et répond aux prescriptions des nouvelles directives pour la protection de l'environnement (2002/96/CE RAEE). Il doit être éliminé séparément des déchets ménagers conformément aux lois et réglementations en vigueur.
- La machine ne provoque pas de vibrations nuisibles.



Déchet spécial. Ne pas éliminer avec les déchets ménagers.

MODIFICATIONS ET AMELIORATIONS

Notre société recherche le perfectionnement constant de ses produits et se réserve le droit d'effectuer les modifications et les améliorations quand elle le juge nécessaire sans aucune obligation de sa part d'en faire bénéficier les machines vendues précédemment.

SECURITE

Vous aussi vous contribuez pour éviter les accidents.

Aucun programme de prévention contre les accidents ne peut résulter efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine.

La plupart des accidents qui peuvent se produire dans une entreprise, sur le travail ou pendant les déplacements sont causés par le non respect des règles de prudence les plus élémentaires.

Un utilisateur attentif et prudent est la meilleure garantie pour prévenir les accidents et se révèle plus efficace que n'importe quel programme de prévention.

Pendant le travail, faites attention aux personnes et surtout aux enfants.

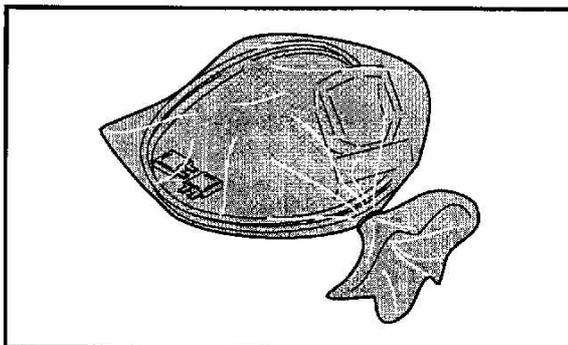
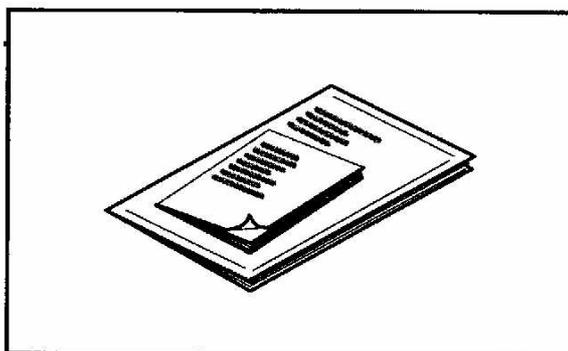
DEBALLAGE

Contrôler que les éléments suivants aient été livrés avec la machine:

Notice pour l'usage- Certificat de garantie -
Coupons autocollants pour la demande de
pièces de rechange-
Certificat d'épreuve - Certificat de conformité
CE.

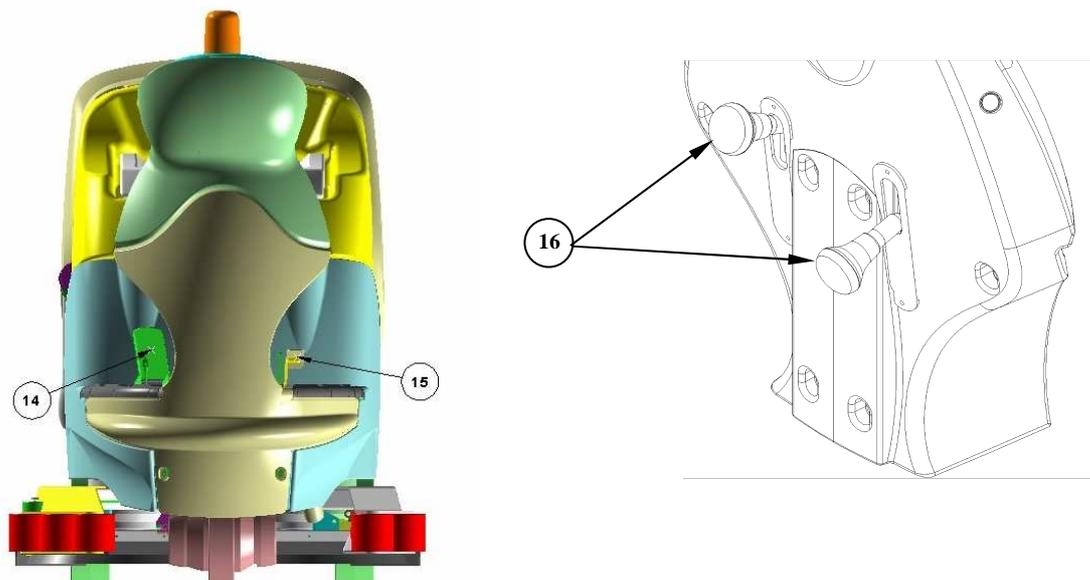
Vérifier le contenu de l'enveloppe:

- N° 1 Câblage batterie
- N° 5 Barrettes de raccordement batteries
- N°1 Connecteur pour chargeur de batterie
- N° 2 Clés pour la mise en route
- N°1 Fusible général



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELES	700	850	950	750R	750R sweeper
Largeur de travail (mm)	700	830	920	750	750
Largeur dispositif de nettoyage (mm)	830	1010	1100	1010	1010
Changement brosses automatique	OUI	OUI	OUI	NON	NON
Diamètre brosses (mm)	355 X 2	435 X 2	460 X 2	150 x 750	150 x 750
Brosses cylindriques	-	-	-	OUI	OUI
N° de tours brosses (rpm)	200	200	200	1000	1000
Puissance moteurs brosses (W)	400 X 2	400 X 2	400 X 2	1000	1000
Pression brosses au sol (Kg)	60	90	90	50	50
Réservoir solution (Lt)	145	145	145	145	145
Réservoir récupération (Lt)	170	170	170	170	170
Flux min./ max solution (l. min.)	1-10	1-10	1-10	1-10	1-10
Capacité récipient déchets (lt.)	-	-	-	13,5	13,5
Puissance moteur aspiration (W)	650-800	650-800	650-800	650-800	650-800
Dépression en aspiration (mmH2O)	1600-2100	1600-2100	1600-2100	1600-2100	1600-2100
Dosage automatique solution détergente	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Afficheur codes de sécurité (Voltmètre)	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Pente maximum franchissable	16%	16%	16%	16%	16%
Puissance moteur traction (W)	560	560	560	560	560
Vitesse en marche avant (Km/h)	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5
Vitesse en marche arrière (programme.)	3	3	3	3	3
Diamètre roue traction (mm)	250	250	250	250	250
Diamètre roues menées (mm)	300	300	300	300	300
Tension installation électrique (volt)	36	36	36	36	36
Longueur (mm)	1760	1760	1760	1760	1760
Largeur (mm)	885	885	885	885	1050
Hauteur (mm)	1360	1360	1360	1360	1360
Poids de la machine (Kg) Sans batt.	273	290	292	280	300
Poids avec batteries	555	572	574	562	582
Batteries Conseillées	280 Ah, 6 x 6 V				
Autonomie de travail	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Pression Sonore (LpA)	72 dB				
Puissance Sonore	-	-	-	-	-
Vibrations mains	0,69 m/sec2				
Vibrations corps entier	0,28 m/sec2				



INSTALLATION DE LA BATTERIE

La machine fonctionne avec une batterie de 36 Volt

Indépendamment du pays de livraison de la machine, il existe trois options possibles:

1-Batterie fournie avec la machine et déjà installée, remplie avec de l'acide et prête à l'usage.

2-Batterie fournie et installée à sec (c'est-à-dire sans électrolyte liquide)

3-Batterie non fournie.

DANGER!

Pendant l'installation ou pendant m'importe quel type de maintenance des batteries, l'opérateur doit être muni des accessoires nécessaires (gants, lunettes, salopette de protection, etc.) pour limiter les risques d'accidents, s'éloigner des éventuelles flammes libres, ne pas court-circuiter les pôles des batteries, ne pas causer d'étincelles et ne pas fumer.

Les batteries sont normalement fournies chargées avec de l'acide et avec la barrette de raccordement pour l'usage. Au cas où on devrait utiliser des batteries qui ne contiennent pas d'acide, avant de les installer sur la machine, il faut les mettre en fonction par la procédure suivante:

-après avoir enlevé les bouchons des batteries, remplir tous les éléments avec une solution d'acide sulfurique (densité dw 1,27 à 1,29 Kg. A 25°C) en faisant attention de recouvrir complètement les lamelles;

-laisser reposer pendant 4-5 heures, pour permettre aux bulles d'air de remonter à la surface et aux plaques d'absorber l'électrolyte;

-vérifier que le niveau du liquide est encore supérieur aux plaques et, dans le cas contraire, remettre à niveau en rajoutant de la solution d'acide sulfurique;

-refermer les bouchons.

Maintenant il est nécessaire d'effectuer une première recharge avant de mettre en fonction la machine: pour exécuter cette opération, suivre les indications contenues dans le paragraphe à ce sujet.

BATTERIES: installation et raccordement.

Faire attention de monter sur les pôles positifs uniquement les bornes marquées avec le symbole "+" Ne pas contrôler la charge de la batterie à travers des étincellements. Suivre scrupuleusement

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

les indications données ci-dessous, car un éventuel court-circuitage des batteries pourrait provoquer l'explosion de celles-ci.

Monter sur la machine des accumulateurs en utilisant les moyens appropriés à leurs poids. Les pôles positif et négatif ont un diamètre différent. En faisant référence à la disposition des câbles schématisée sur le dessin imprimé sur le coffret de la batterie, raccorder les bornes aux pôles des accumulateurs.

Après avoir orienté les câbles comme indiqué sur le dessin, serrer les boulons de fixation des bornes avec une clé de dimension adéquate et recouvrir les pôles avec de la vaseline; raccorder entre eux le connecteur de câblage batterie et celui de câblage machine.

LE CHARGEUR DE BATTERIES

Ne jamais laisser les batteries se décharger de façon excessive, vu qu'elles pourraient s'endommager de façon irréparable.

Choix du chargeur de batterie:

Vérifier que le chargeur de batterie est compatible avec les batteries à charger:

- batteries tubulaires au plomb: le chargeur de batterie doit avoir un courant initial de maximum 16 A (avec méthode DIN Wa) ou de 20 A à 50 A (avec méthode à deux stades DIN Wo Wa) pour chaque 100 Ah (5h) de la batterie. Consulter quand même le fabricant et la notice du chargeur de batterie pour confirmer votre choix.
- Batteries au gel : utiliser un chargeur de batterie spécifique pour ce type d'accumulateurs.

PREPARATION DU CHARGEUR DE BATTERIE

Si on désire utiliser un chargeur de batterie non fourni avec la machine, il est nécessaire de monter sur celui-ci le connecteur expédié avec la machine. Pour l'installation du connecteur, procéder de la façon suivante:

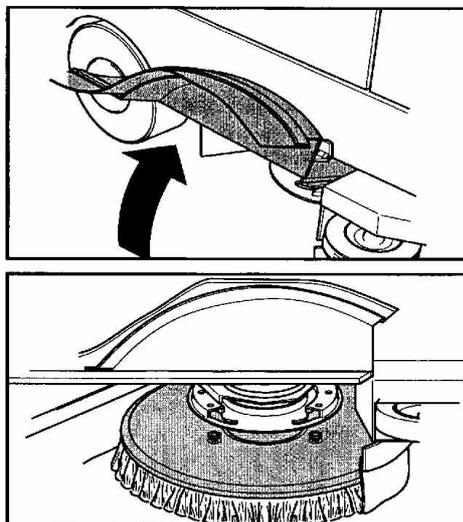
- Enlever environ 13 mm de gaine de protection des câbles rouge et noir du chargeur de batterie;
- Insérer les câbles dans les embouts du connecteur et serrer fortement avec des pinces appropriées;
- Insérer les câbles dans le connecteur en respectant les polarités (câble rouge +
- câble noir -)

MONTAGE DES BROSSES A DISQUE

Soulever les portillons latéraux de la machine des deux côtés et placer les brosses sous le compartiment en ayant soin de les faire poser contre les arrêts spécifiques pour les aligner au groupe d'accrochage.

Insérer la clé dans le tableau, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et attendre que sur l'afficheur apparaisse l'indication de tension de la batterie.

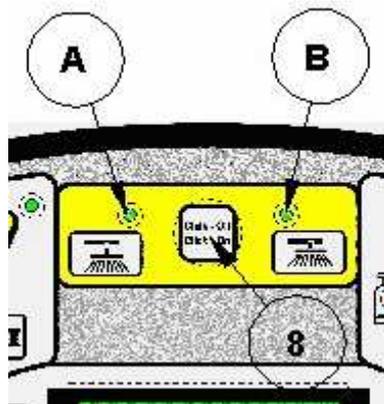
Appuyer sur la touche N°8. La machine effectuera d'abord une opération de décrochage (indicateur A clignotant) en validant immédiatement après l'opération d'accrochage



INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

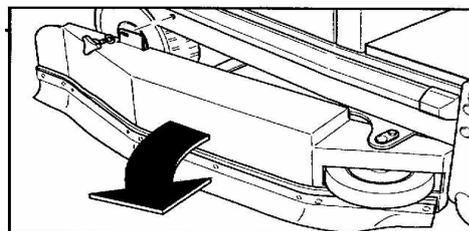
(indicateur B clignotant)

Maintenant la machine est prête pour l'accrochage qui pourra être effectué en appuyant à nouveau sur la touche N°8. Après avoir appuyé sur la touche N° 8 pour la deuxième fois, l'indicateur B restera allumé clignotant jusqu'à la fin de l'opération d'accrochage.

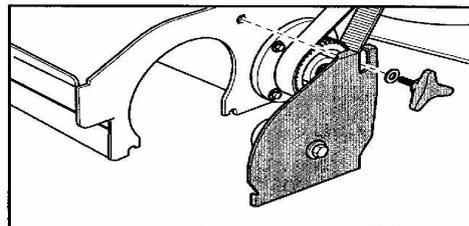


MONTAGE DES BROSSES A ROULEAU SUR LA TETE A ROULEAUX

Ouvrir le portillon latéral sur la tête

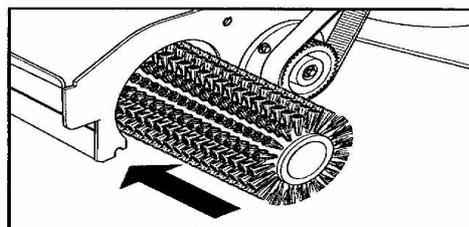


Enlever le couvercle du compartiment brosse (N°2)



Introduire la brosse cylindrique dans les deux compartiments en ayant soin d'intercepter correctement le pivot guide qui se trouve sur le côté opposé.

Monter les deux couvercles du compartiment brosse et fermer le portillon latéral.



MONTAGE ES BROSSES LATERALES (OPTION)

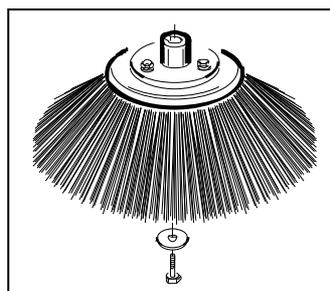
Pour faciliter le transport, les brosses latérales ne sont pas placées dans la position prévue pour le fonctionnement de la machine.

Pour monter la brosse latérale procéder comme suit:

Dévisser la vis de l'arbre moteur brosse latérale.
Retirer la protection de la clavette.

Placer la brosse avec la bride sur l'arbre.
Revisser la vis de blocage.

Procéder de la même façon pour remplacer les



INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

brosses latérales usées.

Les moteurs des brosses latérales sont protégés par deux fusibles réarmables placés à côté des leviers (fig. 16) de relevage / abaissement des brosses

Si un moteur s'arrête lorsque les brosses sont abaissées, rétablir le circuit électrique en appuyant sur le bouton de réarmement du fusible.

Si un fusible se déclenche sans arrêt, il faut rechercher et réparer la panne présente sur le câblage, dans les cartes (si elles sont présentes) ou dans les moteurs: faire vérifier la machine par un technicien qualifié.

FIXATION DU DISPOSITIF DE SECHAGE

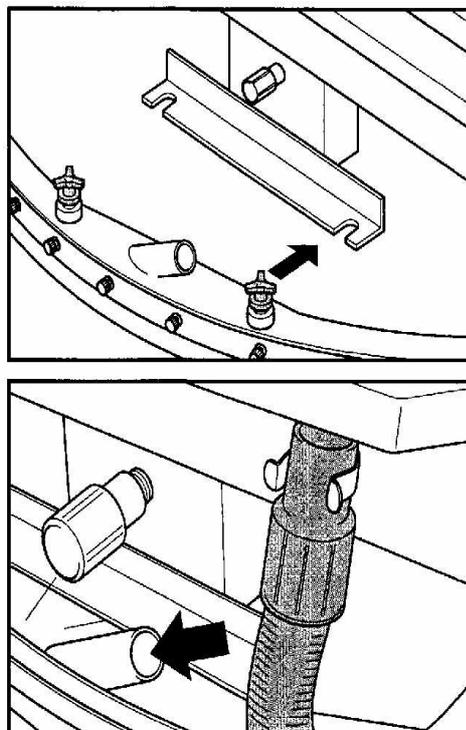
Déballer le dispositif de séchage et l'insérer dans les cavités du support comme indiqué sur la figure.

Prendre le tuyau d'aspiration et le raccorder au dispositif de séchage. Les lames de la raclette servent pour racler la pellicule d'eau et de détergent et permettent ainsi le séchage parfait. Avec le temps, le frottement continu arrondit et fissure les angles vifs au contact avec le sol en compromettant ainsi l'efficacité du séchage et nécessitant donc la substitution de la lame. Il faut donc contrôler régulièrement le degré d'usure de la lame.

Vérifier en outre que le trou d'aspiration du dispositif de séchage ne soit pas bouché, pour permettre à l'eau sale d'être aspirée parfaitement du sol.

La raclette est munie de deux positions de réglage:

en inclinaison et en pression, pour l'adapter à tous les types de sol.



OPERATIONS PRELIMINAIRES

Remplir le réservoir d'eau et de solution détergente selon les quantités et les proportions indiquées sur le flacon par le producteur.

Attention: ne pas introduire de solutions composées de liquides inflammables, explosifs ou mousseux.

Insérer la clé d'allumage, et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. L'afficheur indiquera le type de release pendant 5" ensuite la valeur de tension de la batterie et le compte-heures apparaîtront.

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

Remarque: Après avoir éteint la machine, attendre au moins 5 secondes avant de la rallumer; autrement elle ne s'allumera pas.

Contrôler la charge de la batterie à travers l'afficheur spécifique.

L'afficheur a trois fonctions: Voltmètre, compte-heures, recherche des pannes.

Le voltmètre comprend une fonction de blocage pour sous-tension qui débranche immédiatement tous les services, excepté la traction, quand la batterie descend à une tension équivalente à environ 29 volt (indiquant sur l'afficheur 1° réserve batterie puis batterie déchargée.) Dans ce cas, procéder à la recharge de la batterie.

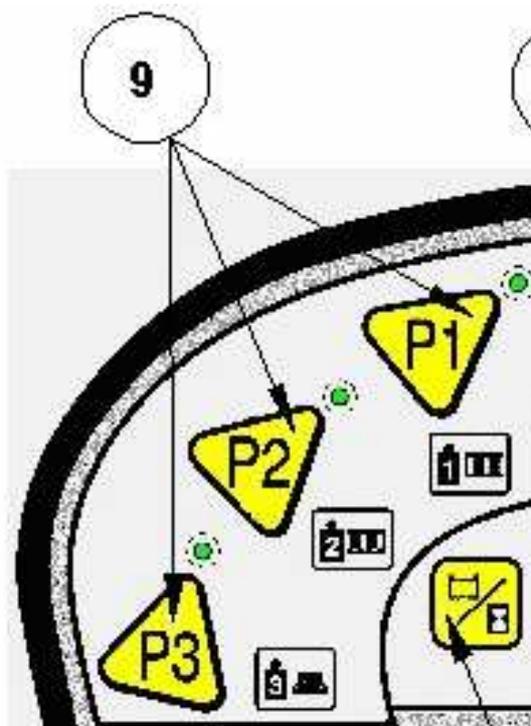
USAGE AUTOMATIQUE DE LA MACHINE

Trois programmes automatiques de travail sont disponibles P1- P2- P3

Les paramètres de travail de chaque programme automatique sont déterminés par la Maison constructrice. Il est possible, en cas de besoin, de modifier ces paramètres (voir chapitre programmation machine), ou de s'adresser au service technique après-vente.

Sélectionner parmi les trois programmes disponibles celui le plus adéquat au travail à effectuer, en appuyant sur la touche correspondante l'indicateur lumineux correspondant s'allumera et toutes les fonctions du programme choisi se mettront en fonction.

Remarque: il est possible de sélectionner un nouveau programme de travail uniquement après avoir désélectionné le programme choisi précédemment. Les fonctions effectuées par chacun des trois programmes automatiques sont décrites ci-dessous.



DESCRIPTION DES PROGRAMMES AUTOMATIQUES P1- P2- P3

Remarque: le contenu de ce chapitre s'applique à tous les modèles décrits dans cette notice.

P1 Programme de nettoyage d'intensité légère pour des sols lisses et pas trop sales.

P2 Programme de nettoyage d'intensité moyenne pour des sols lisses comportant des traces de saleté évidentes.

P3 Programme de nettoyage d'intensité forte pour des sols rugueux (ciment et similaires) très sales.

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

UTILISATION

Après avoir sélectionné un des trois programmes décrits ci-dessus, sélectionner la marche avant au moyen du levier qui se trouve sur le tableau de commande (N°2) appuyer sur la pédale de l'accélérateur pour commencer à travailler.

Si la machine est équipée de brosses latérales (OPTION), celles-ci doivent être abaissées à l'aide des leviers placés sur la colonne de direction de la machine, les moteurs des brosses ne se mettent en marche que lorsque les brosses sont complètement abaissées.

Remarque: en relâchant l'accélérateur ou en mettant le levier au point mort, on obtient l'arrêt automatique de toutes les fonctions dans les 5 secondes environ (Auto Power-Off), dans cette condition de pause, le voyant lumineux correspondant au programme choisi clignotera. Pour faire repartir les fonctions, il suffira de faire avancer la machine, sans avoir désactivé le programme déjà sélectionné (Auto power-ON)

Le siège est muni d'un dispositif de sécurité: quand l'opérateur se lève ou abandonne la machine, la traction s'arrête en marche avant ainsi qu'en marche arrière.

Remarque: si pendant le travail on passe en marche arrière le véhicule soulèvera automatiquement le dispositif de séchage et seulement à la fin de cette opération, le déplacement en arrière sera autorisé. L'usage de la marche est signalé par un indicateur sonore de sécurité (toutes les fonctions resteront actives).

La machine freine automatiquement quand on lâche la pédale d'accélération, en cas de nécessité on peut utiliser le frein de service.

La machine est munie d'un bouton pour l'arrêt de secours; en appuyant sur ce bouton (voyant rouge allumé) on obtient l'arrêt immédiat de la traction et de toutes les autres fonctions.

Pour remettre en route la machine, réappuyer sur le même bouton. Pour reprendre le travail, il faut resélectionner un des trois programmes automatiques de travail.

Après avoir terminé le travail, il faut vider le réservoir du liquide sale récolté.

A l'intérieur du réservoir de récupération de l'eau se trouve un microrupteur avec flotteur qui, quand le réservoir est plein, arrête automatiquement le moteur d'aspiration. Cette condition est modifiée par l'allumage du voyant spécifique sur le tableau.

ARRET DISTRIBUTION SOLUTION DETERGENTE

Quand le réservoir de la solution détergente entre en réserve, un signal sonore intermittent se déclenche (3 fois) et l'afficheur indique réserve eau. Après environ une minute, le signal sonore intermittent se déclenche à nouveau et l'afficheur indique manque d'eau, simultanément les moteurs des brosses et la distribution de l'eau s'arrêtent.

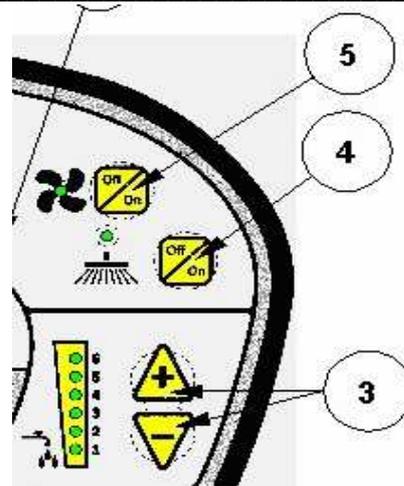
Pour continuer à travailler il faut remplir le réservoir seulement après avoir éteint la machine pour remettre à l'état initial les signaux d'alarme.

USAGE MANUEL DE LA MACHINE

Pour pouvoir travailler en modalité manuelle, il n'est pas nécessaire de sélectionner un des programmes de travail automatique (P1, P2, P3), en effet, il est possible de programmer la valeur désirée en utilisant les boutons comme indiqué sur la figure ci-jointe

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

Touche N°5 ON-OFF ASPIRATEUR
Touche N°4 ON-OFF BROSSE
Touche N°3 ON-OFF EAU



PROGRAMMATION DU DISPOSITIF DE NETTOYAGE

On entre dans la PROGRAMMATION USAGER en maintenant appuyé pendant 5" le bouton afficheur pendant la visualisation de la tension de la batterie sans charge active.

On peut programmer dans l'ordre:

1. LANGUE: On peut la sélectionner à l'aide des boutons – et + de l'eau. En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

2. P1 Validation brosses : ON ou OFF. On peut modifier le paramètre à l'aide des mêmes boutons – et + . En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

3. P1 Pression de travail brosses: de 010 à 100. On peut diminuer le paramètre en appuyant sur le bouton “-“, et on peut l'augmenter en appuyant sur le bouton “+”. En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

4. P1 Validation aspirateur : ON – OFF. On peut modifier le paramètre à l'aide des boutons “-“ et “+” . En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

5. P1 Distribution de l'eau: on peut programmer le paramètre sur les valeurs suivantes:
OFF: quand on rappelle le programme, la distribution de l'eau n'est pas activée.

LIV.1: pompe active avec cycle utile de 18%

LIV.2: pompe active avec cycle utile de 36%

LIV3.: pompe active avec cycle utile de 45%

LIV.4: pompe active avec cycle utile de 60%

LIV.5: pompe active avec cycle utile de 75%

LIV.6: pompe active avec cycle utile de 100%

Auto: pompe active en fonction du cycle utile de la traction

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

Jusqu'à 16% de la vitesse, pompe active à 18%

Jusqu'à 32% de la vitesse, pompe active à 36%

Jusqu'à 50% de la vitesse, pompe active à 45%

Jusqu'à 65% de la vitesse, pompe active à 60%

Jusqu'à 80% de la vitesse, pompe active à 75%

Au delà de al 80% de la vitesse, pompe active au 100%

On peut modifier le paramètre à l'aide des boutons “-“ et “+”. En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

6.P1: Vitesse de travail: vitesse maximum de traction. Le paramètre peut être modifié entre 010 et 100 . On peut diminuer le paramètre en appuyant sur le bouton “-“, on peut l'augmenter en appuyant sur le bouton “+”. En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

7.P1: Validation POWER OFF: ON ou OFF. On peut modifier le paramètre à l'aide des boutons “-“ et “+”. En appuyant brièvement sur le bouton afficheur, on mémorise la donnée déterminée et on passe à la page suivante.

Pour le P2 et P3 on utilise la même procédure mentionnée ci-dessus.

MAINTENANCE

Contrôle de la batterie et recharge

Effectuer un contrôle périodique du niveau de l'électrolyte à l'intérieur de la batterie. Le compartiment de la batterie se trouve sous le siège de l'opérateur; soulever le couvercle du compartiment de la batterie et ouvrir les bouchons des éléments: si nécessaire remplir les éléments en utilisant de l'eau distillée; en effet il faut utiliser une solution d'acide sulfurique uniquement pour la première activation de la batterie à sec.

Faire très attention: le liquide de la batterie est corrosif; s'il entre en contact avec la peau ou les yeux, laver à grande eau et consulter un médecin.

Après avoir effectué le remplissage, fermer les éléments avec les bouchons et nettoyer la surface supérieure.

Quand c'est nécessaire, recharger la batterie en suivant les instructions ci-dessous:

- La recharge doit être effectuée dans une zone bien ventilée
- Eteindre la machine à l'aide de la clé principale
- Ouvrir le compartiment des batteries et débrancher le connecteur de la batterie de la machine; ouvrir tous les couvercles des 18 éléments de la batterie.
- Brancher le connecteur de la batterie au chargeur de batterie.
- Brancher le chargeur de batterie au réseau (le voltage de réseau et la fréquence doivent être équivalentes aux valeurs correspondantes applicables pour le chargeur de batterie.)

MAINTENANCE

A la fin de la recharge débrancher la batterie du chargeur de batterie et la rebrancher à la machine. Fermer les 18 éléments de la batterie et nettoyer la surface supérieure de la batterie en enlevant les éventuels résidus d'acide.

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

REMARQUE: dans tous les cas, prendre en considération les instructions spécifiées dans le manuel d'usage de la batterie.

VIDANGE DU TIROIR DES DECHETS

Dans le modèle avec la tête à rouleaux, vider périodiquement le tiroir des déchets qui se trouve sur la partie arrière de la tête à rouleaux.

Procéder de cette façon: le tourner vers l'arrière de la machine pour le dégager de la tête, l'extraire transversalement à la machine.

Vider les déchets et laver le tiroir avec un jet d'eau.

Le replacer dans son logement en effectuant les mêmes opérations que pour l'extraction mais dans le sens inverse.

TABLEAU RECAPITULATIF DE LA MAINTENANCE ORDINAIRE

Attention: opération à effectuer quand la machine est éteinte et la clé est désinsérée.

Toutes les opérations de maintenance périodique et extraordinaire doivent être effectuées par du personnel compétent, ou dans des centres d'assistance autorisés.

REMARQUE: la durée de la batterie dépend de la régularité de la maintenance périodique (Contrôle densité et niveau de l'électrolyte).

De plus si la machine reste inutilisée pendant longtemps (Par exemple de 4 à 6 semaines) il faut de toute façon recharger la batterie, pour garantir que sa tension ne descende jamais sous le seuil de 29 Volt.

En effet les batteries inutilisées subissent un phénomène d'auto-déchargement.

CONTROLLER	A LA LIVRAISON	QUAND C'EST NECESSAIRE	TOUTES LES 30/h	TOUTES LES 100/h	TOUTES LES 500/h
Le niveau du liquide de la batterie et la tension	•		•		
Contrôler les charbons (balais) de tous les moteurs électriques et si nécessaire les remplacer					•
Réglage frein				•	
Serrage des écrous et des vis				•	
Usure des brosses				•	
Nettoyage des filtres			•		
Nettoyage du tiroir déchets		•			

**INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS
GENERAUX/SECURITE**

Graisser la chaîne du volant				•	
------------------------------	--	--	--	---	--

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

FONCTIONS DE SECURITE ET RECHERCHE DES PANNES

La machine est munie de quelques fonctions de sécurité.

L'intervention des fonctions de sécurité est visualisée sur l'afficheur grâce aux descriptions nécessaires (voir tableau suivant) qui facilitent l'identification des dysfonctionnements ou la recherche éventuelle des pannes.

rif.	CODE ERREUR ECRAN	BROSSES	ASPIRATEUR	TRACTION	SOURCE ERREUR	CAUSE	REMEDE
1	PROBLÈME TRACTION	OFF	OFF	OFF	carte puissance	a- la carte puissance est endommagée	a- remplacer la carte puissance MECE00265 ;si la version du panneau de contrôle MEQE00050 est < 1.26, le
2	TEMPÉRATURE MOTEUR PAUSE	OFF	OFF	OFF	température capteur roue traction > 95°C	a- la machine a fonctionné trop longtemps sur une rampe b- courant absorbé excessif moteur traction c- capteur thermique sur la roue	a- attendre ≈ 30' afin que la température du moteur baisse b- si le courant est > 18A à vide, remplacer la roue de traction RTRT00250 c- si à température ambiante le capteur est un circuit ouvert, changer le capteur METK00026
3	TEMPÉRATURE TRACTION PAUSE	OFF	OFF	OFF	température capteur carte puissance > 85°C	a- la machine a fonctionné trop longtemps sur une rampe b- courant absorbé excessif moteur traction c- électronique endommagée	a- attendre ≈ 30' afin que la température de la carte baisse b- si le courant est > 18A remplacer la roue de traction RTRT00250 c- remplacer la carte puissance MECE00265 et le panneau MEQE00050
4	SÉQUENCE CLE ACCÉLÉRATEUR	OFF	OFF	OFF	micro-interrupteur et potentiomètre pédale accélérateur	a- la pédale accélérateur est actionnée au démarrage avec la clé	a- relâcher la pédale
5	POTENTIOMÈTRE TRACTION	OFF	OFF	OFF	potentiomètre pédale accélérateur	a- mauvaise connexion du connecteur sous la pédale b- le potentiomètre en fonctionne pas correctement	a- retirer la pédale et contrôler le branchement b- remplacer le potentiomètre (voir service bulletin 20060047)
6	BROSSE TEMPÉRATURE PAUSE	OFF	ON	ON	capteur de la température sur la carte puissance > 85°C	a- la machine a fonctionné trop longtemps à une pression élevée b- programme utilisé trop intensif pour le type de surface c- électronique endommagée	a- attendre ≈ 30' de sorte que la température baisse b- passer de P3 à P2 ou P1 (si on utilise déjà P1 voir les instructions programmation utilisateur pour baisser la pression) c- remplacer la carte puissance MECE00265 et le panneau MEQE00050
7	RÉSERVE BATTERIE	ON	ON	ON	batterie	a- la tension de la batterie est ≤ 31.5V	a- se préparer à charger la batterie

INTRODUCTION/AVERTISSEMENTS GENERAUX/SECURITE

8	BATTERIE DECHARGÉE	OFF	OFF	ON	batterie	a- la tension de la batterie est \leq 29V	a- charger la batterie
9	BATTERIE DECHARGÉE	OFF	OFF	OFF	batterie	a- la tension de la batterie est \leq 27V	a- contrôler les niveaux de la batterie et la recharger
10	BROSSES USÉES	ON	ON	ON	micro-interrupteur inférieur dans l'actionneur tête	a- les brosses sont usées b- le sol est très lisse et le moteur brosse n'atteint pas la puissance voulue	a- remplacer les brosses b- passer de P3 à P2 ou P1:(si on utilise déjà P1 voir les instructions de programmation utilisateur pour réduire la pression)
11	FREIN PARKING	ON	ON	ON	micro-interrupteur dans la pédale de frein de parking	a- le frein de parking est enclenché b- le micro-interrupteur de la pédale de frein n'est pas bien fixé c- le micro-interrupteur de la pédale de frein ne fonctionne pas correctement	a- débloquer le frein en appuyant sur le levier en L à côté de la pédale de frein b- contrôler et si besoin régler la position du micro-interrupteur c- remplacer le micro-interrupteur
12	NIVEAU BAC EAU SALE	ON	OFF	ON	capteur de niveau dans le bac eau sale	a- le capteur de niveau est déclenché par le niveau de l'eau b- le capteur de niveau est bloqué dans la position FERMÉ	a- vider le bac à eau sale et remettre la machine à zéro (clé OFF/ON) b- contrôler et si besoin remplacer le capteur MECI00516
13	RÉSERVE EAU	ON	ON	ON	capteur de niveau dans le bac solution	a- le capteur de niveau est déclenché par le niveau de l'eau b- le capteur de niveau est bloqué dans la position FERMÉ	a- se préparer à vider le bac à eau sale et remplir le bac solution b- contrôler et si besoin remplacer le capteur MECI00516
14	MANQUE D'EAU	OFF	OFF	ON	capteur de niveau dans le bac solution	a- cela fait + de 5 minutes que le capteur s'est fermé à cause du niveau de l'eau b- cela fait + de 5 minutes que le capteur s'est bloqué dans la position FERMÉ	a- vider le bac à eau sale, remplir le bac solution et remettre la machine à zéro (clé OFF/ON) b- contrôler et si besoin remplacer le capteur MECI00516
15	ALIGNEMENT POTENTIOMÈTRE	OFF	OFF	OFF	potentiomètre pédale accélérateur	a- remplacement du potentiomètre b- valeur ohmique erronée lorsque pédale relevée	a- utiliser les instructions de programmation utilisateur, pour aligner le potentiomètre avec l'électronique b- régler à 0 Ω avec pédale relevée et utiliser les instructions de programmation utilisateur, pour aligner le potentiomètre